

## Ebeveynler için önemli öğütler

- › Çocuğunuza kitap okumaya ne kadar erken başlar ve ne kadar sık okursanız o kadar iyidir.
- › Birlikte kitap okumak ve hikayeler anlatmak aile dil(ler)ini güçlendirmek için birebirdir.
- › Almanca kitap okumak, çocuğunuzun Almandasını geliştirir. Bunun için Kita, okul ve kütüphaneler tarafından sunulan olanaklardan yararlanın.
- › Kitap okumayı bir diyalog haline getirin. Metin ve resimler hakkında konuşun, hikayeyi yaratıcı bir biçimde canlandırın.
- › Çocuklara kitap okumak sadece dil gelişimini değil, hayal gücü, empati ve ebeveyn-çocuk ilişkisini de olumlu etkiler.
- › Gerekteğinde danışma ve teşvik olanaklarını değerlendirin.



Nr. 4 – Çokdillilik böyle bir şey  
Çocuklara kitap okumak dillerini geliştirir

Bu serideki diğer yayınlar ve kaynak listesi aşağıdaki linkten temin edilebilir:

[www.leibniz-zas.de/bivem](http://www.leibniz-zas.de/bivem)

Bilgi broşürleri diğer dillerde de mevcuttur.

**TAVSİYE EDİLEN KAYNAKLAR**

[www.stiftunglesen.de/leseempfehlungen](http://www.stiftunglesen.de/leseempfehlungen)

[www.mehrsprachigvorlesen.verband-binationaler.de](http://www.mehrsprachigvorlesen.verband-binationaler.de)



BIVEM

**YAYIMLAYAN**

BIVEM – Berliner Interdisziplinärer Verbund  
für Mehrsprachigkeit

c/o Leibniz-Zentrum Allgemeine Sprachwissenschaft  
Schützenstraße 18 | 10117 Berlin

**DANIŞMANLIK HİZMETLERİMİZ**

[www.leibniz-zas.de/bivem](http://www.leibniz-zas.de/bivem)

**İLETİŞİM VE SİPARİŞ**

[bivem@leibniz-zas.de](mailto:bivem@leibniz-zas.de)

Türkçe'ye çeviren Beste Kamali



GEFÖRDERT VON

beim Berlin

Senatsverwaltung  
für Wirtschaft, Technologie  
und Forschung



Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung



BIVEM



# Çokdillilik böyle bir şey Çocuklara kitap okumak dillerini geliştirir

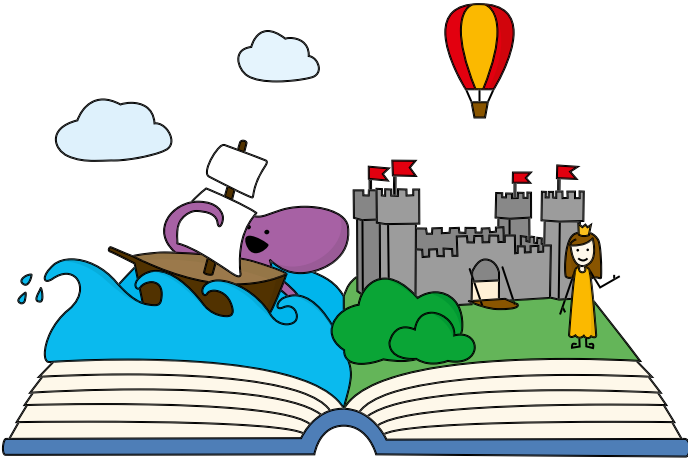
4

**YAŞAM İÇİN BİLİM**

Aileler ve uzman pedagojik personel için  
Gerçekler – Araştırmalar – Bilgiler

## Çocuklara kitap okumak neden önemlidir?

- › Çocuklara kitap okumak, okuma sevgisinin yeşermesine ve kalıcı olmasına yardımcı olur.
- › Okumak çocukların ufkunu genişletir ve hayal güçlerini besler, çünkü böylelikle hiç bilmedikleri dünyaları tanıyabilirler (örn. uzak diyarlar, periler ve ejderhalar gibi hayal ürünü öğeler).
- › Okumak empatiyi güçlendirir. Çocuklar böylece kendilerini başkalarının yerine koyup onların duygularını anlamayı öğrenir.



## Çocuklara kitap okumak ve eğitim

- › Çocuklara kitap okumak, bütünsel eğitimin önemli bir parçasıdır. Yetişkinlerin düzenli olarak kitap okuduğu çocuklar boş zamanlarında spor, müzik vb. gibi daha çok aktiviteye katılmaktadır.
- › Kendilerine kitap okunan çocukların notlarının daha yüksek olduğu gözlemlenmiştir. Bu sadece Almanca için değil, neredeyse tüm derslerde geçerlidir.
- › Çocuklara kitap okumak onları okuma yazma öğrenmeye hazırlar. Böylelikle yazılı dille haşır neşir olur ve dilin harflerle de temsil edilebildiğini anlarlar.

## Çokdilli çocuklara kitap okumak

- Çocuklara kitap okumak, yazı dilinde yaygın olarak kullanılan çeşitli sözcük ve yapılar sayesinde dil yeteneklerini geliştirir.
- › Kitap okunan dillerin her birindeki sözcük haznesi genişler, metin anlama becerileri gelişir.
  - › Böylece çocukların anlatı yetenekleri de gelişir.

## Aile dilinde okumak

- › Çocuklara kitap okumak aile dil(ler)ini kuvvetlendirmek için harika bir fırsattır.
- › Bunun ötesinde çocuğun bu dillere yönelik duygusal ve kişisel tutumunu geliştirir.
- › Alfabe fark etmeksizin çocuklara her dilde kitap okunabilir (örn. Arap alfabesi, Kiril alfabesi vb.)

## Almanca okumak

Çocuğun Almanca'yı iyi konuşması özellikle okuldaki başarısı için önemlidir. Okumak, bunun için güzel bir egzersizdir.

Evde Almanca okunmuyorsa bunun için alternatif olarak şöyle seçenekler mevcuttur:

- › Okulda ve Kita'daki kitap okuma grupları
- › Kütüphanelerdeki etkinlikler
- › Vorlese-Patenschaft denilen, Kita ve okullarda gönüllüler tarafından çocuklara kitap okunan etkinlikler

## Çocuklara kitap okumaktan ne anlaşılmalıdır?

- Çocuklara kitap okumak, bir yetişkinin okuyup çocukların sessizce dinlemesinden çok daha fazlasıdır. Diyalog içerisinde okumak, kitap ve benzeri araçlar yardımıyla dilsel etkileşimi ön plana çıkaracaktır.
- › En iyi şekilde yararlanmasını sağlamak için çocuğunuzu kitap okuma aktivitesine dahil edin. Dil en iyi diyalog içerisinde öğrenilir. Pasif bir biçimde dinlemek ya da izlemek yeterli değildir.
  - › Çocuğun ilgisi, okunan şeyle ilgili canlı bir etkileşim olduğunda, soruları yanıtlanıp hikayeler yaratıcı bir biçimde canlandırıldığında artar.
  - › Televizyon gibi çocukların yalnız olduğu etkinliklerin aksine, birlikte kitap okumak onlarla olan bağınızı güçlendirir. Birlikte kitap okumak yakınlık, rahatlık ve sevilme hisleriyle ilişkilendirilecektir.

